



Rapport à notre communauté 2019-2020

Bruyère 

Un message de la direction

Bruyère

Cette année, nous avons franchi un important jalon : le 175^e anniversaire de l'arrivée de la mère Élisabeth Bruyère à Bytown et de la création du premier hôpital général d'Ottawa.

La mère Bruyère a eu un impact immédiat et durable pour notre ville. Entre le traitement des patients pendant l'épidémie de typhus en 1847 et la pandémie de choléra en 1854, elle a continué à aller de l'avant en s'occupant des membres les plus vulnérables de la communauté avec courage et détermination.

Bien que les temps aient changé, nous établissons des parallèles entre les défis auxquels la mère Bruyère a dû faire face et ceux que nous vivons aujourd'hui dans le contexte de la COVID-19. Nous constatons les répercussions de la pandémie sur nos propres campus et dans le monde entier et les transformations qui en découlent dans les soins de santé.

Comme la pandémie a amplifié les situations de vulnérabilité des aînés canadiens en matière de soins de santé, il est clair que des améliorations sont nécessaires partout au pays. En tant qu'organisme de soins de santé universitaire comptant de nombreux établissements, Bruyère occupe une place unique lorsqu'il s'agit de contribuer à apporter des solutions en mettant au point des modèles de produits et services pour notre population qui vieillit rapidement.

Cette année, nous avons été témoins de beaucoup de gentillesse, de courage et d'innovation. Les remerciements ne sauraient exprimer toute notre gratitude envers les travailleurs de première ligne et le personnel de soutien pour leur dévouement et leur compassion de tous les instants, ainsi qu'envers nos concitoyens pour leur formidable soutien.

Au cours de la dernière année, nous avons fait équipe avec Canadiens branchés pour offrir à nos patients et résidents des séances individuelles et

des ateliers axés sur la culture numérique en vue de les aider à communiquer avec leurs proches en cette période sans précédent.

Bruyère a également fait de grands progrès et multiplié les partenariats avec l'industrie. Nous avons été parmi les premiers partenaires du Réseau de santé CAN, un marché intégré qui permettra aux entreprises de travailler directement avec les organismes de soins de santé pour comprendre leurs besoins et commercialiser les technologies de la santé.

À notre institut de recherche, les chercheurs apportent des connaissances qui nous aideront à optimiser la prestation des soins grâce à la réalité virtuelle. Ils travaillent à améliorer l'accès aux services pour les résidents des soins de longue durée grâce au service de cyberconsultations eConsult et à engendrer, grâce à LifeView, des répercussions positives sur leur qualité de vie.

À l'avenir, nous continuerons à nous concentrer sur la prestation de soins qui favorisent l'autonomie et optimisent la qualité de vie des personnes que nous servons. De plus, en tant que partenaire de l'écosystème régional, nous nous employons activement à repenser les soins de santé et à renforcer les capacités de transition en vue de façonner un meilleur système.

Alors que nous continuons à tirer des enseignements de la COVID-19 et à les intégrer dans tout ce que nous faisons, nous avançons vers l'avenir avec l'inébranlable détermination de construire la prochaine génération de soins et de découvertes.



Louis Savoie
Président du conseil



Guy Chartrand
Président-directeur
général

L'Institut de recherche Bruyère continue de faire progresser la mission de Bruyère en soutenant les chercheurs qui mènent des recherches de classe mondiale et en mettant à l'essai et en œuvre des technologies qui favorisent l'autonomie et la mobilité. Au cours des cinq dernières années, l'Institut a géré plus de 50 millions de dollars en financement de la recherche à Bruyère et a recruté 25 chercheurs et partenaires supplémentaires dont les travaux sont directement liés aux personnes à qui nous offrons des services dans nos hôpitaux et nos communautés. La recherche et l'innovation à Bruyère ont des retombées sur les soins et les systèmes de santé non seulement dans la région, mais aussi ailleurs au pays et dans le monde entier.

Dans le contexte actuel et en tant que communauté du monde qui continue à actualiser sa réponse à la pandémie, la recherche en santé est de plus en plus essentielle. Les chercheurs sont particulièrement bien placés pour nous aider à prévenir et à limiter la propagation de virus comme celui responsable de la COVID-19 et à comprendre et à réagir aux répercussions sociales, financières et émotionnelles engendrées par de telles crises sanitaires.

Nos chercheurs ont modifié leur parcours pour répondre aux besoins créés par la pandémie et ont changé le point de mire de leurs recherches pour faire la lumière sur ses répercussions. Leurs travaux comprennent des recherches sur les effets de la pandémie sur les résidents des foyers de soins de longue durée du pays et exercent une influence sur les politiques et processus décisionnels actuels et futurs. Nos chercheurs se tournent également vers l'avenir pour préparer la vaccination de masse et le suivi de l'immunisation.

Améliorer la santé des Canadiens âgés et vulnérables, voilà ce que nous faisons. De nos progrès en matière de soins virtuels à l'amélioration des soins en établissement par la réduction de l'isolement social, nos chercheurs sont des figures de proue et arrivent à résoudre

des problèmes en transformant des vies et en contribuant à la santé, à l'autonomie et à la mobilité de notre population vieillissante.

En 2019-2020, nous avons assisté à la mise au point d'algorithmes jumelés à des capteurs installés dans les maisons de retraite et des foyers de soins de longue durée d'Ottawa. Ce travail aide le personnel à repérer les résidents qui pourraient avoir fait une chute, ceux dont le niveau d'activité a changé ou ceux qui présentent des signes de dépression. Compte tenu des défis dans les soins en établissement attribuables à la COVID 19, ces marqueurs n'ont jamais été aussi importants.

Nous avons également vu des médecins intégrer des algorithmes d'intelligence artificielle issus de la recherche menée à Bruyère aux outils utilisés pour prendre des décisions cliniques. À Bruyère, nos chercheurs ne s'arrêtent pas au simple développement de connaissances : la clé est de mettre ces connaissances en pratique pour que nos patients, nos résidents, les familles, le personnel et la population dans son ensemble puissent en bénéficier.

Pour l'année prochaine et celles qui suivront, nous sommes déterminés à élargir nos partenariats avec l'industrie pour mettre au point des innovations et des technologies qui seront ensuite mises en marché. Cela permettra de continuer à améliorer les résultats en matière de santé pour les personnes desservies par Bruyère, entre autres. En misant sur cette croissance, nous sommes bien placés pour créer de nouvelles sources de revenus qui permettront de mettre en place des programmes plus durables et de contribuer à la réalisation des objectifs de Bruyère.

Rendre chaque vie meilleure, ensemble.



Sally Douglas

Présidente du conseil



Heidi Sveistrup, PhD

PDG, Institut de recherche Bruyère, Vice-présidente de la Recherche et des Affaires universitaires, Bruyère

FONDATION



Le regard de Bruyère tourné vers l'avenir, nous voulons prendre le temps de vous remercier pour votre incroyable soutien au cours de la dernière année.

Nous savons que vous êtes fréquemment sollicité par de nombreuses causes louables et nous vous sommes très reconnaissants d'avoir choisi Bruyère.

C'est un témoignage de confiance que vous nous démontrez. Nous tenons à vous dire une fois de plus que votre générosité a toujours un important impact, car elle nous permet d'offrir de meilleures possibilités de soins à des générations de patients.

Bruyère joue bien des rôles dans la région; c'est bien sûr un hôpital, mais aussi un prestataire de services en établissement et un fournisseur d'une panoplie de services ambulatoires.

Nous sommes là pour aider la population vieillissante à recouvrer et à maintenir sa qualité de vie en favorisant un vieillissement sain et une vie autonome. En 2019-2020, grâce au généreux soutien de nos donateurs, la Fondation Bruyère a distribué plus de 1,7 million de dollars pour soutenir l'Institut de recherche Bruyère, Soins continus Bruyère et la campagne Soins palliatifs d'Ottawa-Ouest.

À la fin de 2019, la COVID-19 a commencé à secouer le monde entier et ce fut un moment décisif pour Bruyère. Nous continuons à faire face à des enjeux de taille dans le système de santé, et la pandémie a amplifié ces difficultés. Toutefois, avec les difficultés viennent aussi des possibilités. Le moment est venu pour nous de saisir cette occasion et d'innover pour apporter des solutions concrètes qui transformeront les soins de santé dans notre région.

La prochaine génération de recherche, d'innovation et d'enseignement renforcera tout ce que nous faisons. L'importance de cet enjeu n'a jamais été aussi évidente qu'en cette période d'adaptation à notre nouvelle réalité forcée par la COVID-19 et de prise de conscience des obstacles qui nous attendent.

Nous sommes inspirés par les membres bâtisseurs et innovateurs de la collectivité qui sont prêts à s'investir activement dans l'amélioration de la qualité de vie de ceux et celles que nous servons.

Merci d'illuminer la vie de tant de personnes d'Ottawa et de la région.



Daniel Fernandes

Président du conseil
d'administration



Peggy Taillon

Présidente-directrice
générale

A large teal semi-circle graphic on the left side of the page, partially overlapping the text.

Bilan de l'année

Trouver du réconfort, des amis et un chez-soi à Bruyère



Nous vous
présentons
**Donald
Richer**

Donald Richer était un père de deux enfants actif, en bonne santé et travailleur. Enfant, il a grandi avec deux sœurs et était un petit farceur. C'était un excellent joueur de hockey, toujours capitaine de son équipe, et il a failli être repêché dans la Ligue de hockey de l'Ontario à l'âge de 16 ans.

Donald a travaillé dans la construction durant la majeure partie de sa vie et était connu des entrepreneurs de toute la ville sous le nom de « Don, le roi de la légende ». Le regard brillant et toute sa vie devant lui, tout était possible pour Donald.

À 45 ans, sa vie a commencé à basculer. Parfois, l'une de ses jambes refusait d'obéir ou alors c'était son pied qui partait d'un côté. Il commença aussi à avoir des engourdissements et les chutes sont devenues de plus en plus fréquentes.

Après de nombreuses consultations, on lui a diagnostiqué une fasciite plantaire, mais voilà que les symptômes se mirent à affaiblir son autre jambe et il remarqua une décoloration de la peau et un changement de température... des symptômes qui ne correspondent pas à ce diagnostic.

Donald est allé passer une IRM, où les experts ont découvert des disques écrasés dans le cou. Heureusement, il a pu être opéré et les perspectives étaient très encourageantes. À son réveil, il a pu à nouveau bouger ses orteils. Sa famille et lui étaient ravis, car ils croyaient à une guérison. Après un certain temps passé en réadaptation, il utilisait à nouveau ses jambes, se tenait debout et s'efforçait lentement de remarcher.

Mais l'état de Donald ne s'est jamais vraiment amélioré. Certains jours, il ne pouvait plus bouger ses jambes et ne pouvait plus se lever. Après d'autres échographies et tests, il a reçu un diagnostic de sclérose latérale amyotrophique (SLA). La SLA entraîne une paralysie progressive des muscles du corps, car le cerveau ne peut plus communiquer avec les nerfs. Avec le temps, lorsque les muscles du corps se détériorent, la personne atteinte de SLA perd la capacité de marcher, de parler, de manger, d'avaler et, finalement, de respirer. Il n'existe pas de remède contre cette maladie et il n'existe que bien peu d'options de traitement pour ces personnes.

Malgré quelques moments très sombres où les symptômes se sont aggravés, Donald n'a jamais perdu son courage ni sa volonté de vivre. Aujourd'hui encore, il affiche fièrement son sourire à un million de dollars chaque fois que l'occasion se présente.



L'équipe de technologie de communication assistée de Bruyère fournit des technologies et des outils sur mesure pour aider les patients à rester en contact avec leur famille et le monde extérieur.

Bruyère fait partie du parcours de Donald depuis 2017, date à laquelle il s'est installé à l'Hôpital Saint-Vincent. Bien qu'il soit incapable de parler, Donald est capable de communiquer grâce à un appareil d'aide à la communication qu'il contrôle par le mouvement des yeux. Cette technologie est rendue possible grâce à l'équipe de technologie de communication assistée de Bruyère, qui fournit des technologies et des outils sur mesure pour aider les patients à rester en contact avec leur famille et le monde extérieur.

L'Hôpital Saint-Vincent de Bruyère est le seul fournisseur de soins continus complexes à Ottawa, le second étant à Toronto. L'équipe se spécialise dans le soutien aux personnes atteintes de maladies évolutives et d'affections multiples.

Donald appelle l'HSV son « doux chez soi », et sa famille est reconnaissante pour les soins qu'il y reçoit.

« Nous savons qu'il reçoit de bons soins et nous savons qu'il n'était pas possible pour lui de rester à la maison, car nous ne pourrions pas nous occuper de lui 24 heures sur 24. Quand nous partons d'ici — nous venons tous les jours pour le mettre au lit et prendre soin de lui —, nous savons qu'il est entre de bonnes mains. Même quand nous arrivons, il a toujours un grand sourire sur le visage, donc nous savons qu'il est entre de bonnes mains ».

Lorsqu'on lui demande où il trouve sa force, Donald répond : « Mon père m'a toujours dit que la vie était belle et qu'il fallait toujours en profiter au maximum. Et puis, le personnel de Bruyère est devenu mon ami. »

Des soins, là où on en a besoin : Aiguiller les patients vers les ressources sociosanitaires communautaires



Le groupe d'intervenants pivots du programme ARC, réuni ici en 2019, est constitué de chercheurs, de patients, de représentants d'organismes communautaires et de professionnels de la santé.

La « communauté » de Bruyère s'étend bien au-delà de nos murs d'hôpitaux et de résidences. Nos recherches fournissent des données scientifiques applicables aux soins cliniques dans tous nos programmes et vise le rétablissement des patients pour qu'ils puissent rentrer chez eux plus forts et plus autonomes.

Le parcours du patient en quête de soins ne se termine pas sur le seuil de la porte : notre recherche non plus. Bien qu'il existe de nombreuses ressources et programmes communautaires capables de répondre aux besoins sociosanitaires des patients, ces derniers sont nombreux à ignorer qu'elles existent. Même en sachant qu'elles existent, c'est parfois intimidant d'essayer de s'y retrouver dans ce labyrinthe de services et de programmes, et c'est encore plus difficile quand on a déjà des problèmes sociaux qui nous empêchent d'aller chercher de l'aide.

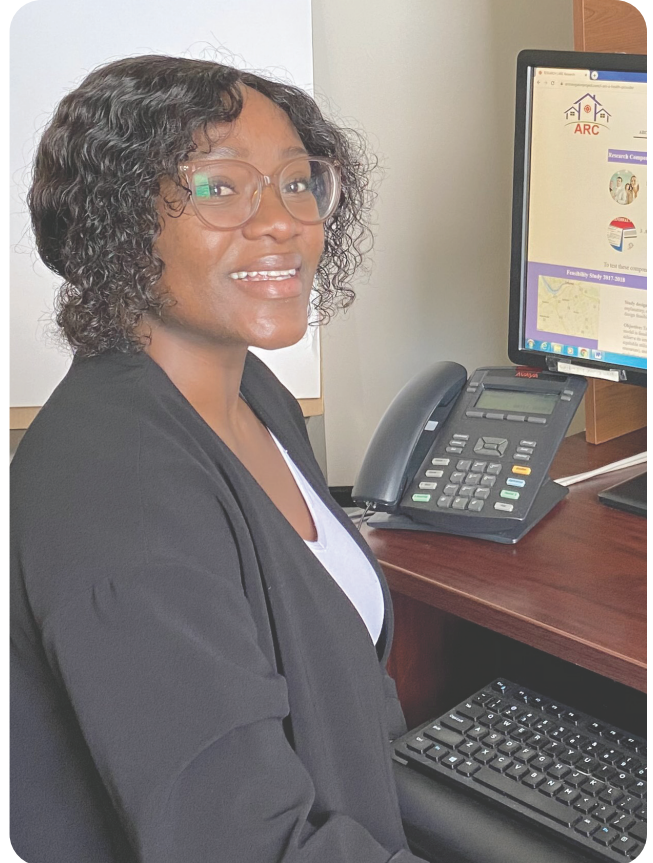
Et si quelqu'un offrait un service d'orientation et d'assistance à ces personnes?

C'est exactement le concept sur lequel s'est penchée Simone Dahrouge, chercheuse à Bruyère, dont le projet de recherche international de cinq millions de dollars sur cinq ans visait à accroître l'accès aux soins primaires pour les populations vulnérables de 2015 à 2018. Pour son projet régional au sein du Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain, elle a exploré les ressources régionales existantes pour mieux comprendre quels sont les obstacles qui empêchent les patients d'avoir accès aux services et comment faire tomber les barrières.

L'intervention nommée Accès aux ressources communautaires (ARC) a pris forme à partir de commentaires et suggestions de patients qui ont vécu une expérience enrichissante dans ce domaine, de médecins, de fournisseurs de ressources et de planificateurs de soins de santé. Le projet ARC a été mis en place dans les cabinets de soins primaires et les fournisseurs de soins pouvaient aiguiller les patients qui avaient besoin d'assistance vers un intervenant pivot. L'intervenant pivot est une personne bilingue dévouée dont le rôle est d'éliminer tous les obstacles pouvant bloquer l'accès aux services dont le patient a besoin.

Ces quatre dernières années, les fonctions de l'intervenant pivot de l'ARC ont été étudiées auprès de plus de 400 personnes partout en Ontario et nous avons constaté qu'un grand nombre de personnes ont pu se prévaloir de services et de programmes leur permettant d'améliorer leur santé et leur bien-être. Au cours de l'année 2019, le projet ARC a effectué son premier essai randomisé contrôlé, et aujourd'hui, ces services sont mis à la disposition des personnes de deux municipalités, soit Merrickville-Wolford et North Dundas, afin de répondre aux besoins liés à la pandémie.

L'assistance peut prendre diverses formes. La personne ne peut pas payer pour les services? L'intervenant pivot trouvera des services pour personnes à faible revenu. Impossible de prendre rendez-vous parce qu'il y a des enfants à la maison? L'intervenant pivot trouvera un service de garde. Vous ne pouvez pas voir un thérapeute parce que le fait d'expliquer vos besoins vous traumatise? L'intervenant pivot se chargera des appels téléphoniques et fera le tri parmi les fournisseurs de services en santé mentale pour vous. Vous avez peur d'essayer un service pour la première fois? L'intervenant pivot pourra vous y accompagner.



Natacha Ndiokubwayo, intervenante pivot du projet ARC, agit comme agente de liaison entre les fournisseurs de soins primaires et les organismes qui offrent des ressources communautaires aux patients qui en ont besoin.

La voix de l'innovation dans les soins — Bruyère fait l'essai de nouveaux outils de dépistage auditif



Qu'il s'agisse d'écouter le chant des oiseaux lors d'une promenade matinale ou d'avoir une conversation sincère avec un ami, la capacité d'entendre peut avoir un impact profond sur notre qualité de vie; pourtant, un grand nombre de personnes ignorent qu'elles ont une déficience auditive. En fait, plus de la moitié des Canadiens âgés de 40 à 79 ans ont une perte auditive mesurable, et dans la tranche d'âge de 70 à 79 ans, cette perte auditive affecte une proportion incroyable de quatre-vingt-treize pour cent des gens.¹

Dans le but d'offrir à nos patients un dépistage auditif meilleur et plus rapide, Bruyère a lancé un programme pilote avec son partenaire privé SHOEBOX Ltd. La perte auditive évolue lentement, c'est pourquoi la majorité des patients ne soupçonnent même pas qu'ils entendent mal.

Ce projet est rendu possible grâce au partenariat de recherche avec le Réseau de santé CAN. Ce réseau soutient la collaboration entre les organismes de soins de santé et les entreprises canadiennes de technologies de la santé en assurant la viabilité du cycle recherche-innovation-mise en œuvre.

Dans le cas qui nous concerne, après une recherche et une étude sur la commodité du QuickTest de SHOEBOX dans le Programme de la mémoire de Bruyère, nous avons pu intégrer le produit dans notre programme de réadaptation gériatrique grâce à des fonds octroyés par le Réseau.

Le QuickTest de SHOEBOX est un outil de dépistage auditif inédit qui a fait ses preuves et qui se fait à l'aide d'une tablette de type iPad. Il permet aux patients d'obtenir un résultat de test audiolinguistique précis en moins de deux minutes. Les résultats sont dévoilés au patient et à son équipe soignante dans les jours suivant l'admission pour permettre au patient de prendre les mesures nécessaires à sa santé auditive et aider le personnel soignant à optimiser la communication avec le patient.

77 %

des Canadiens âgés de 70 à 79 ans qui ont une perte auditive ne s'en rendent pas compte.

¹ Statistique Canada. *Perte auditive chez les Canadiens, 2012 à 2015*. Feuilles d'information de la santé. 2016.

La D^{re} Anne Harley du Programme de réadaptation gériatrique de Bruyère a immédiatement vu le potentiel du QuickTest de SHOEBOX à améliorer les soins et se réjouit du fait que Bruyère est l'un des premiers établissements à adopter ce test.

« La capacité d'un patient à entendre et à comprendre ce que dit l'équipe soignante est cruciale si l'on veut établir un bon plan de soins. Je suis heureuse de faire partie de l'équipe de Bruyère qui expérimente des outils novateurs susceptibles d'avoir des effets positifs sur l'ensemble du système de santé », nous dit la D^{re} Anne Harley du Service de réadaptation gériatrique.

Après 25 ans sans avoir subi de tests auditifs, l'un des premiers utilisateurs du test rapide de SHOEBOX, un technicien en aéronautique dans l'Aviation canadienne, nous confie : « J'aime vraiment ce test. Il est facile à utiliser et je n'ai pas eu à attendre longtemps avant de recevoir mes résultats. ».

Les répercussions ne se limitent pas aux individus, car pour chaque patient dont la perte auditive n'est pas traitée, c'est l'ensemble du système de la santé qui en fait les frais. En ce sens, une étude américaine révèle en effet que comparativement aux personnes qui n'ont pas de problème auditif, celles qui sont atteintes d'une perte auditive non traitée font augmenter de 46 % les coûts de santé sur une période de dix ans. Les personnes malentendantes ont également fait un séjour à l'hôpital 1,47 fois plus long, ont été plus susceptibles à être réadmisées à l'hôpital dans les 30 jours après leur congé et ont eu 52,2 jours de visite en consultation externe de plus², imposant ainsi un fardeau supplémentaire aux patients et au système qui les soutient.

Les données préliminaires indiquent déjà que l'adoption par Bruyère du QuickTest de SHOEBOX permet de détecter les pertes auditives non diagnostiquées chez les patients. Il fournit aux médecins un outil de dépistage auditif objectif qui a un impact sur les soins aux patients, s'avère prometteur pour aider le système de santé et, plus important encore, aide les patients à rentrer chez eux avec la meilleure qualité de vie possible.



² Reed, N. S., A. Altan, J. A. Deal, C. Yeh, A. D. Kravetz, M. Wallhagen, F. R. Lin. (2019). Trends in Health Care Costs and Utilization Associated With Untreated Hearing Loss Over 10 Years. *JAMA otolaryngology—head & neck surgery*, 145(1), 27–34. <https://doi.org/10.1001/jamaoto.2018.2875>

Une histoire d'amour, de force et d'espoir



Nous vous
présentons
la famille
**Barrington-
White**

Mark et Crystal sont mariés et heureux depuis plus de 30 ans. Ils se sont rencontrés par le biais d'amis communs et se sont immédiatement bien entendus. Et le reste, disent-ils, ça fait partie de l'histoire. Ensemble, ils ont eu une vie merveilleuse et bien remplie : ils ont eu une fille magnifique, Makena, ils ont tous deux eu une carrière remarquable et ils ont pleinement vécu leur vie.

Vers la fin de la carrière de Crystal, ses proches ont commencé à remarquer des changements dans ses capacités cognitives. Directrice des ventes, elle a toujours été obligée de se tenir au courant des nouvelles technologies, mais voilà que soudainement, elle n'était plus capable d'emmagasiner de nouvelles connaissances et s'astreignait à rester debout jusqu'au début de la nuit afin d'essayer d'assimiler de nouvelles informations. Ce fut de plus en plus difficile pour elle d'accomplir les tâches dont elle avait l'habitude et a décidé de prendre sa retraite. Même les tâches quotidiennes lui demandaient de plus en plus d'efforts.

En mars 2018, Crystal a subi deux accidents vasculaires cérébraux légers qui ont eu des répercussions dévastatrices sur ses fonctions cognitives. Au printemps 2018, elle est arrivée à Bruyère comme patiente ambulatoire pour y suivre des traitements d'orthophonie où elle a travaillé avec l'équipe de Bruyère pendant deux mois. Dans cette nouvelle situation et ces moments difficiles, la famille Barrington-White a pu compter sur des équipes bienveillantes qui ont su lui apporter du soutien émotionnel et mettre leur expertise à son service.

Crystal a été aiguillée par son médecin généraliste vers le Programme de la mémoire Bruyère, où elle a été suivie pendant dix-huit mois avant qu'on lui diagnostique la maladie d'Alzheimer. Même s'il n'existe actuellement aucun remède connu pour la maladie d'Alzheimer, Mark et Crystal sont tous deux convaincus que les recherches menées aujourd'hui à l'Institut de recherche Bruyère permettront d'en découvrir un.

Le Programme de la mémoire Bruyère fait toujours partie de la vie familiale des Barrington-White; c'est un travail d'équipe pour conserver la qualité de vie de Crystal, notamment en étudiant des essais cliniques et en tentant de trouver une façon de ralentir la progression de la maladie.

Grâce à ce soutien, Crystal peut continuer à vivre chez elle avec son mari, Mark, et leur fille, Makena. Crystal s'adonne toujours à de nombreuses activités de plein air à la maison et au chalet. Ses deux magnifiques chiens, Nelly et Fergie, lui apportent un réconfort constant et la motivent à sortir pour profiter de l'air frais tous les jours.



Depuis 2017, Mark est membre du conseil d'administration de la Fondation Bruyère, mais jamais il n'aurait pu imaginer le rôle important que Bruyère allait jouer dans la vie de sa famille. Tout ce que lui, Crystal et Makena ont vécu avec Bruyère a renforcé ce que Mark croyait être vrai lorsqu'il a rejoint le conseil d'administration : le travail que fait Bruyère pour les gens de la région est absolument vital.

Dans la région, le Programme de la mémoire Bruyère est le seul service du genre voué à l'établissement du diagnostic et du plan de traitement des patients atteints de troubles de la mémoire.

Plus de 500 000 personnes sont atteintes de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence au Canada. On prévoit que d'ici les vingt prochaines années, ce nombre aura presque triplé pour atteindre 1,4 million : un énorme fardeau pour le système de la santé.

La réadaptation virtuelle et à distance aide à maintenir le cap



Répondre aux besoins de nos patients veut dire que l'on applique les pratiques exemplaires à chaque étape du processus. Sa qualité de plus important fournisseur de services centralisés de réadaptation en clinique ambulatoire et en milieu hospitalier universitaire de la région y est pour beaucoup. Ces dernières années, nous avons déjà examiné la faisabilité et les résultats auxquels on pouvait s'attendre de la réadaptation virtuelle et de la télé-réadaptation, et c'est sans doute ce qui a permis à Bruyère d'amorcer rapidement le virage vers la prestation de programmes virtuels et à distance.

La physiothérapeute et chercheuse Jennifer O'Neil, de concert avec le Dr Shawn Marshall, chercheur clinicien, souscrit aux objectifs de Bruyère visant à améliorer l'accessibilité des soins de réadaptation hospitaliers et ambulatoires. Ses travaux, financés par le Centre d'innovation canadien sur la santé du cerveau et du vieillissement et l'Institut canadien de recherche sur la santé des militaires et des vétérans – La Patrie gravée sur le cœur, ont porté sur la supervision à distance des programmes d'exercice pour les gens des communautés rurales. Ces travaux stimulent l'avancement de Bruyère dans sa capacité à offrir des services de réadaptation à domicile et à étendre ses bienfaits aux populations vulnérables.

Les soins que nous développons continuellement grâce à la recherche, à l'innovation et à l'application des pratiques exemplaires se voient tous les jours dans les établissements de Bruyère. Compte tenu de la propagation de la COVID-19, nous avons été dans une bonne position pour recentrer ces travaux afin de soutenir nos patients ambulatoires en les faisant bénéficier de nos connaissances des programmes de réadaptation virtuelle et à distance. Nos recherches en vue de comprendre la faisabilité et le succès des programmes supervisés à distance pour améliorer la santé, la mobilité et l'activité physique des aînés ont rapidement été converties en des interventions de soins virtuels innovantes pendant la pandémie.

Lisa Sheehy, Ph. D., physiothérapeute et chercheuse, secondée par le Dr Hillel Finestone, médecin chercheur à Bruyère ont également poursuivi leurs expériences sur la réalité virtuelle en réadaptation auprès de patients hospitalisés et de ceux fréquentant les cliniques ambulatoires. En tant que codirectrice du projet pilote « Aînés en santé », un projet de 75 millions de dollars lancé au Nouveau-Brunswick à l'été 2019 et réparti sur trois ans, madame Sheehy s'affaire à évaluer des exercices en réalité virtuelle non immersive pour diversifier les programmes de réadaptation des aînés, tant à domicile que dans les établissements de soins de longue durée.

Ses travaux ont été déterminants pour pouvoir répondre aux besoins de réadaptation pendant la pandémie. Après avoir cerné rapidement les contraintes que le virus a créées dans la prestation de soins, madame Sheehy s'est penchée sur la manière dont les programmes de réadaptation devraient être adaptés aux patients qui sont devenus malades.

Outre l'ensemble de ses travaux antérieurs portant sur les outils et les programmes de réadaptation virtuelle, elle a publié, quelques mois après le début de l'épidémie, des travaux sur les aspects inhérents à la réadaptation post-aiguë des survivants de la COVID-19 et a formulé des recommandations fondamentales pour la conception future des unités de réadaptation, ainsi que des considérations relatives au rétablissement du système respiratoire en relation avec la mobilité et les capacités fonctionnelles.

Nous continuons à transposer la recherche et l'innovation dans les soins tout en aidant les patients à quitter l'hôpital pour rentrer chez eux. Les répercussions de la COVID-19 sur la prestation des soins ont été considérables. C'est ainsi que la vocation bien établie de Bruyère en fait de soins, de recherche et d'innovation dans la réadaptation nous a donné un avantage certain pour nous adapter aux besoins de nos patients, les garder en bonne santé et les faire participer à leur propre rétablissement avec nous, dans nos espaces ou dans les leurs.



La physiothérapeute Lisa Sheehy, Ph. D., accompagnée de madame Dorothy Shephard, ministre du Développement social du Nouveau-Brunswick, et de Matt DeCoursey, député de Frédéricton, lors du lancement du second volet du Projet pilote sur les aînés en santé.

A large teal circle is positioned on the right side of the page, partially overlapping the text. The text is white and centered within the circle.

Faits
saillants
2019-2020



Marathon de programmation #HIP613 : Pleins feux sur les chercheurs de Bruyère

Des cliniciens, des chercheurs et des membres du personnel de Bruyère ont formé équipe avec des innovateurs pour s'attaquer aux défis dans les soins de santé à l'occasion du Marathon de programmation #HIP613 qui s'est tenu chez Shopify en mai 2019, sous le thème de la prévention de l'isolement social des Canadiens. Six équipes comportant des représentants de Bruyère ont remporté des prix.



Courir et recueillir des fonds

Des gens qui ont à cœur de transformer des vies et d'anciens patients ont participé aux courses de la fin de semaine des courses Tamarack d'Ottawa les 25 et 26 mai 2019. Par leur participation, nos athlètes ont amassé des fonds au profit des soins aux patients et de la recherche à Bruyère.



Bruyère instaure le programme Artiste en résidence

Bruyère a lancé son programme Artiste en résidence en mai 2019. Ce programme vise à améliorer la qualité de vie de nos patients et de nos soignants en leur donnant l'occasion de s'exprimer de façon créative. Rendu possible par la Fondation Trillium de l'Ontario, ce programme réunit des artistes et des patients, des résidents et des soignants qui collaborent pour rendre le processus créatif accessible aux personnes de tous les niveaux d'habileté.



Collaboration de Bruyère à un projet de culture numérique destiné aux aînés

L'organisme Canadiens branchés a reçu une subvention de la Fondation communautaire d'Ottawa pour implanter des programmes à Bruyère en août 2019 et donner aux résidents l'occasion d'enrichir leurs connaissances de la technologie et ainsi établir des liens avec le monde extérieur pour réduire l'isolement social.



Bruyère s'associe au Réseau de santé CAN

En juillet 2019, le gouvernement du Canada annonçait son appui à une proposition de projet de 20 millions de dollars pour faire prendre de l'expansion aux entreprises du secteur de la santé et des sciences biologiques. Un investissement initial à hauteur de 7 millions de dollars a permis la mise sur pied du Réseau de santé CAN. Bruyère fut l'un des premiers partenaires à soutenir le Réseau, un marché intégré qui permet aux entreprises de travailler directement avec des organismes de soins de santé pour comprendre leurs besoins et commercialiser leurs technologies.



La ministre de la Santé, Christine Elliott, visite Bruyère

Le 3 juillet 2019, Bruyère accueillait la ministre de la Santé de l'Ontario, Christine Elliott, venue visiter notre campus Élisabeth-Bruyère et rencontrer l'équipe de la direction. Bruyère a profité de l'occasion pour lui présenter ses programmes, ses services et ses innovations.



Construction du Carrefour santé d'Orléans

Le 20 août 2019 marquait le début des travaux de construction du Carrefour santé d'Orléans, à l'intersection du chemin Mer-Bleue et du boulevard Brian-Coburn. On y offrira une grande variété de programmes et de services intégrés en anglais et en français.



Gala *Come From Away* de Broadway pour Bruyère

Le 29 août 2019, la famille Bruyère a été émue par l'incroyable soutien reçu des gens d'action d'Ottawa qui ont assisté au gala *Come From Away* de Broadway pour Bruyère. Cet événement phare électrisant est inspiré de la comédie musicale à succès *Come From Away*, l'histoire véridique remarquable d'une petite ville de Terre-Neuve qui a accueilli le monde.



La ministre des Soins de longue durée, Merrilee Fullerton, visite Bruyère

Le 4 septembre 2019, Bruyère a reçu la visite de Merrilee Fullerton, ministre des Soins de longue durée, au Village Bruyère et à la Résidence Saint-Louis. Durant cette visite, les représentants de Bruyère ont eu l'occasion d'expliquer notre vision et de donner un aperçu de nos travaux de recherche et d'innovation visant à maximiser la qualité de vie des personnes qui vivent dans leur maison et en foyer de soins de longue durée.



Les locataires du Village Bruyère s'illustrent lors du championnat mondial Road Worlds for Seniors

En septembre 2019, les locataires du Village Bruyère se sont classés parmi les dix premiers dans chaque catégorie de la compétition Road Worlds for Seniors, [Championnat mondial de cyclisme pour aînés], parcourant virtuellement des distances incroyables à l'aide d'une technologie appelée Motiview.



La Journée Bruyère qui change des vies

Le 19 septembre 2019, le généreux soutien de nos concitoyens, de nos entreprises partenaires et de nos commanditaires nous a permis d'amasser 618 859 \$ dans le cadre de la Journée Bruyère qui change des vies. Ces fonds serviront à rehausser les soins et la recherche qui changent des vies.



Le Déjeuner qui change des vies, une tranche d'histoire

Le 14 novembre 2019, Bruyère a accueilli plus de 500 invités à son Déjeuner qui change des vies, qui s'est tenu au Centre des congrès Infinity. La matinée a été ponctuée de témoignages inspirants de patients qui ont courageusement accepté de raconter leur histoire personnelle, ce qui a permis de récolter plus de 280 000 \$ auprès de nos généreux concitoyens.



Un étrange visiteur pimente le quotidien à Bruyère

En novembre 2019, les corridors de Bruyère ont été animés par Pepper le robot, qui a ravi et épaté autant les patients que le personnel. Bruyère continue d'explorer les pistes d'innovation pour moderniser ses installations.



Bruyère, lauréat d'un prix d'excellence en recherche clinique

Le Consortium des centres canadiens pour la recherche clinique cognitive a décerné à Bruyère le prix d'excellence pour sa capacité exceptionnelle à recruter des sujets pour ses essais cliniques en 2019. Les personnes qui prennent part aux études menées par Bruyère contribuent de façon inestimable à la lutte contre la maladie d'Alzheimer et les autres démences.



Bruyère fête son 175^e anniversaire

Le 25 février 2020, Bruyère a donné le coup d'envoi des célébrations marquant le 175^e anniversaire de l'arrivée de la mère Élisabeth Bruyère à Bytown. Nous avons eu l'honneur d'avoir parmi nous lors de notre cérémonie commémorative les Sœurs de la Charité d'Ottawa ainsi que le maire Jim Watson et les conseillers Catherine McKenney et Mathieu Fleury.

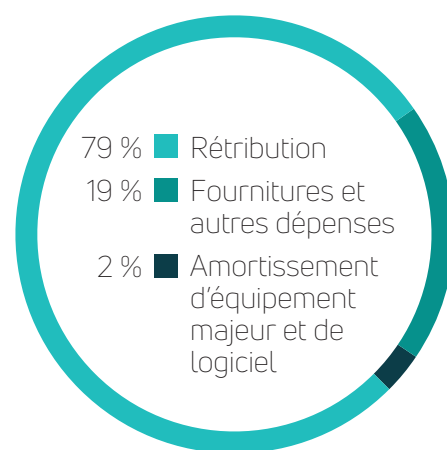
A large teal semi-circle graphic on the left side of the page, partially overlapping the text.

États financiers

Bruyère

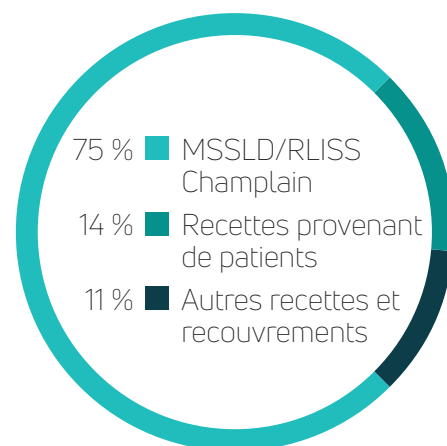
États financiers non vérifiés*

Dépenses par catégorie	31 mars 2020 (en millions)	31 mars 2019 (en millions)
Rétribution	127,38 \$	121,73 \$
Fournitures et autres dépenses	29,74 \$	29,73 \$
Amortissement d'équipement majeur et de logiciel	2,43 \$	2,45 \$
	<u>159,55 \$</u>	<u>153,91 \$</u>



Recettes selon les sources

Source	31 mars 2020 (en millions)	31 mars 2019 (en millions)
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) / Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain (RLISS)	120,58 \$	117,94 \$
Recettes provenant de patients	23,35 \$	23,88 \$
Autres recettes et recouvrements	17,17 \$	17,18 \$
	<u>161,10 \$</u>	<u>159,00 \$</u>



* Les états financiers vérifiés sont consultables au www.brugere.org.

INSTITUT DE RECHERCHE

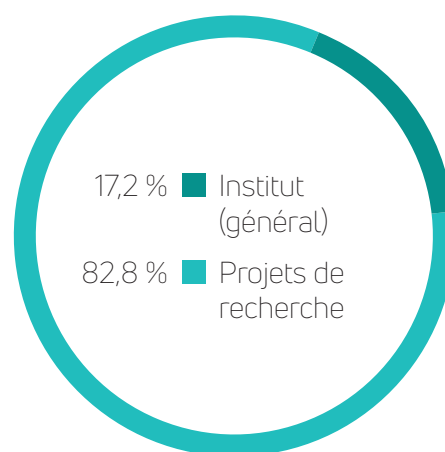


États financiers non vérifiés*

31 mars 2020
(en millions)

Recettes

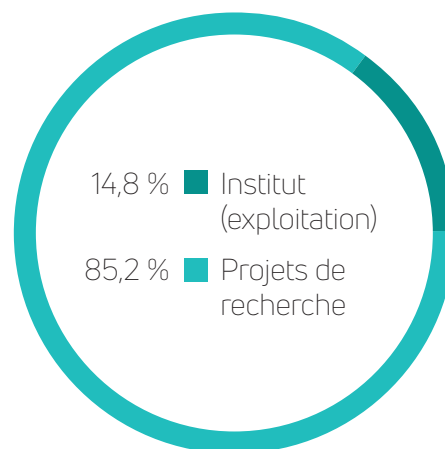
Institut (général)	1,609	\$
Projets de recherche	7,762	\$



31 mars 2020
(en millions)

Dépenses

Institut (exploitation)	1,387	\$
Projets de recherche	7,992	\$

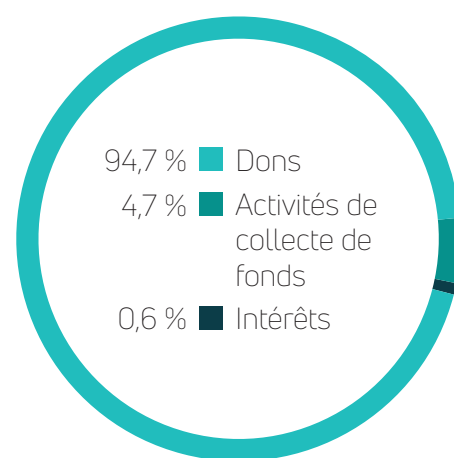


* Les états financiers vérifiés sont consultables au www.bruyere.org.

FONDATION



États financiers non vérifiés*	31 mars 2020 (en millions)	31 mars 2019 (en millions)
Source de recettes		
Dons	8,256 \$	4,437 \$
Activités de collecte de fonds	0,414 \$	0,401 \$
Intérêts	0,052 \$	0,019 \$
Total des recettes	8,722 \$	4,858 \$



État des recettes et des dépenses

Total des recettes	8,722 \$	4,858 \$
Total des dépenses d'exploitation	2,410 \$	1,788 \$
Excédent des recettes sur les dépenses avant transferts	6,312 \$	3,070 \$

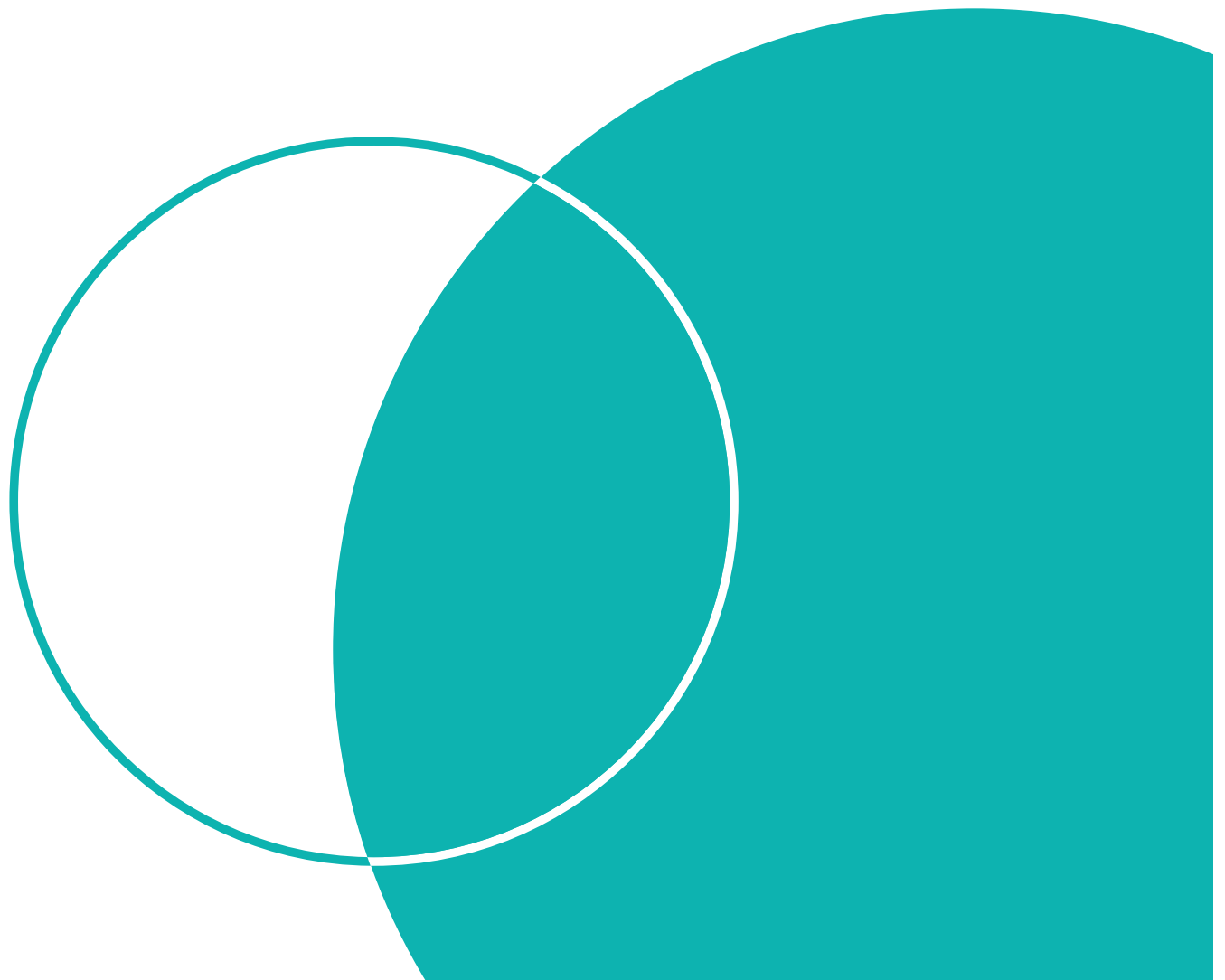
Fonds et dons en nature transférés

Institut de recherche Bruyère	0,543 \$	0,849 \$
Soins continus Bruyère	1,166 \$	0,693 \$
Autres distributions	0,008 \$	0,270 \$
Fonds totaux transférés	1,717 \$	1,812 \$

* Les états financiers vérifiés sont consultables au www.bruyere.org.



Rendre chaque
vie meilleure
ENSEMBLE



Bruyère

#Droitaucoeur



bruyere.org



bruyerecare



@bruyerecare



bruyerecare



bruyerecare